

Dual & Multi-Control Rocker Switches

Cat. Nos. 1754 and 1755
15A-120VAC (15A Each Load, 20A Max. Total)



WARNINGS:

- **TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH, TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING!**
- To be installed and/or used in accordance with appropriate electrical codes and regulations.
- If you are unsure about any part of these instructions, consult an electrician.
- For safety, make sure switch box and loads are properly grounded.

CAUTIONS:

- Each individual rocker switch on this control is rated at 15A 120VAC. The total load on this control must not exceed 20A 120VAC.
- To avoid damage to the product, **DO NOT** use disinfecting products, including foggers, sprays or other types of atomized cleaning agents. **DO NOT** spray liquid onto the product. To clean, use a damp cloth with mild soap.
- **USE THIS DEVICE WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY.**

PK-92797-10-02-0D

INSTALLATION INSTRUCTIONS

ENGLISH

Installation

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing or servicing this equipment.

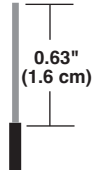
1. Preparing Wires:

This switch can be wired by using side wire terminal screws or through Quickwire™ openings.

NOTE: Common terminal must be side wired.

- Make sure that the ends of the wires from the wall box are straight (cut if necessary).
- Remove insulation from each wire in the wall box as shown.

Strip Gage (measure bare wire here or use strip gage on back of device)

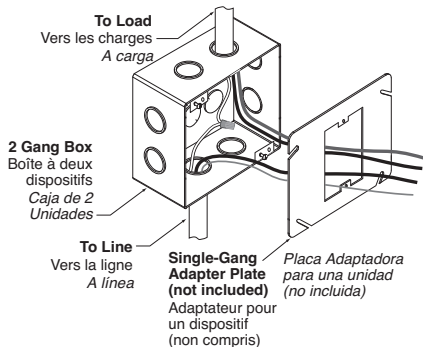


2. Installing your Switch:

NOTE: Ensure that the word "TOP" on strap is facing up when wiring switch.

WARNING: Only #12 AWG wire should be used for the Common (Line) connection of this device.

- Leviton recommends installing a 2-gang wall box.
- Use a single-gang wall box adapter plate (not included) to cover the 2-gang box.
- Run wall box wires through adapter.
- Connect wires per appropriate **WIRING DIAGRAM** as follows:



TO SIDE WIRE:

NOTE: Terminal screws accept #12 and #14 AWG copper or #12 AWG copper clad wire.

- Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws.
- Tighten terminal screws to 14-18 in.-lbs. of torque.

TO QUICKWIRE:

NOTE: Quickwire terminals accept #14 AWG solid copper wires ONLY!

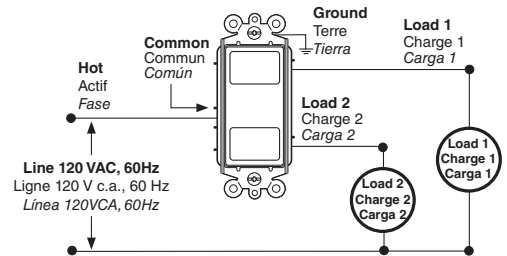
- Insert straight #14 AWG solid copper wires into round Quickwire™ holes. For circuits with #12 AWG solid copper wires, use side wiring terminals instead. If the switch must be replaced or rewired after Quick-wiring, gently press the tip of a small screwdriver in the release slot and back the wire out gradually. If the switch or Quickwire™ terminal become damaged, do not reuse.

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

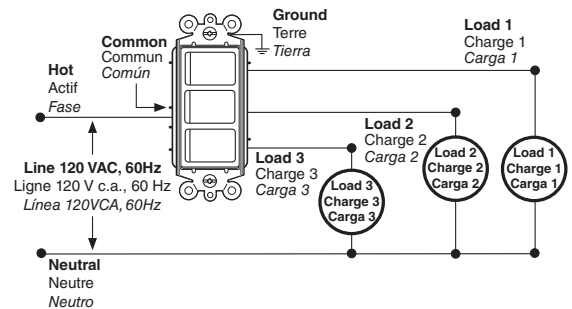
For Leviton's limited 2 year product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty, call 1-800-824-3005.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

Cat. No. 1754
2-Rocker Switch Wiring Diagram
No de cat. 1754
Câblage de deux interrupteurs
Cat. Núm. 1754
Diagrama de Cableado del Interruptor 2-Balances



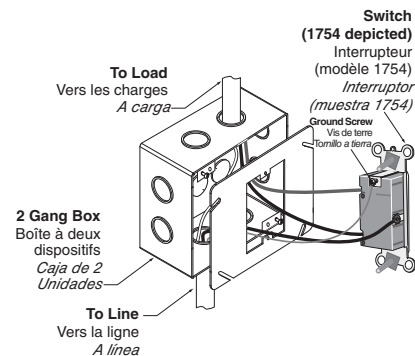
Cat. No. 1755
3-Rocker Switch Wiring Diagram
No de cat. 1755
Câblage de trois interrupteurs
Cat. Núm. 1755
Diagrama de Cableado del Interruptor 3-Balances



3. Switch Mounting:

NOTE: Dress wires with a bend in order to relieve stress when mounting device.

- Installation may now be completed by carefully positioning all wires to provide room in wall box for control.
- Mount control into box with mounting screws supplied. Attach wallplate.



4. Restore Power:

Restore power at circuit breaker or fuse. Installation is complete.

WEB VERSION

Interrupteurs à bascule multivoies

Nos de cat. 1754 et 1755
15 A/120 V c.a. (15 A chacun/20 A en tout)
Éclairage à incandescence seulement

AVERTISSEMENTS:

- Installer ou utiliser conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien qualifié.
- S'assurer que la boîte murale et les charges soient adéquatement mises à la terre.

MISES EN GARDE:

- Les bornes latérales acceptent les fils d'un calibre de 14 à 12 AWG. Les orifices Quickwire^{MC} acceptent les fils de cuivre plein d'un calibre de 14 AWG SEULEMENT!
- La charge nominale de chaque interrupteur est de 15 A/120 V c.a.; la charge totale du système ne doit pas dépasser 20 A/120 V c.a.
- N'utiliser ce dispositif qu'avec du fil de cuivre; en présence de fil d'aluminium, utiliser seulement les dispositifs portant la marque CU/AL ou CO/ALR.

DIRECTIVES

FRANÇAIS

Installation

AVERTISSEMENT: POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit soit bien coupé avant de procéder à l'installation!

1. Préparation des fils:

Cet interrupteur peut être raccordé par le biais de bornes à vis latérales ou d'orifices Quickwire^{MC}.

REMARQUE: la borne commune doit être raccordée latéralement.

- S'assurer que les brins des fils de la boîte murale soient bien droits (les recouper au besoin).
- Dénuder l'extrémité de chaque fil de la boîte murale de la manière illustrée.

Gabarit de dénudage (mesurer les fils ici, ou à l'arrière du dispositif)

0,63 po
(1,6 cm)

2. REMARQUE: s'assurer que le mot « TOP » sur la bride soit vers le haut avant de raccorder l'interrupteur.

AVERTISSEMENT: le fil à raccorder à la borne commune (ligne) de ce dispositif ne peut être que de calibre 12 AWG.

- Leviton recommande d'installer une boîte murale à deux dispositifs.
- Se servir d'un adaptateur pour un dispositif (non compris) pour couvrir la boîte.
- Faire passer les fils de la boîte murale à travers l'adaptateur.
- Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit :

CÂBLAGE LATÉRAL:

REMARQUE: les bornes latérales acceptent les fils d'un calibre de 14 à 12 AWG.

- Enrouler les fils de la boîte sur les bornes du dispositif de trois quarts de tour vers la droite.
- Serrer les vis en appliquant un couple de 14-18 po-lb (1,6-2,0 N-m).

CÂBLAGE RAPIDE (QUICKWIRE^{MC}):

REMARQUE: les orifices Quickwire^{MC} acceptent les fils de cuivre plein d'un calibre de 14 AWG SEULEMENT!

- Raidir et insérer les fils dans les orifices de câblage rapide.

En présence de fils de cuivre d'un calibre de 12 AWG, se servir plutôt des bornes latérales. Si un interrupteur raccordé par les orifices Quickwire^{MC} doit être remplacé ou recâblé, appuyer délicatement la pointe d'un petit tournevis sur la patte de dégagement et retirer graduellement les fils. Les interrupteurs endommagés ou dont les bornes

Quickwire^{MC} auraient été détériorées ne doivent pas être réutilisés.

3. Fixation de l'interrupteur:

REMARQUE: donner aux fils un rayon de courbure qui permette de réduire les contraintes lors de l'insertion du dispositif.

- Terminer l'installation en insérant délicatement les fils dans la boîte, en prévoyant suffisamment d'espace pour le dispositif.
- Installer ce dernier au moyen des vis de montage fournies. Fixer la plaque murale.

4. Rétablissement de l'alimentation:

Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. L'installation est terminée.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Pour consulter les modalités des garanties de 2 ans offertes par Leviton sur ses produits, rendez-vous sur www.leviton.com, ou composer le 1-800-824-3005 pour en obtenir une version imprimée.

Ligne d'assistance technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

Interruptores de Controles Dobles y Múltiples

Cat. Núms 1754 y 1755
15A-120VCA (Cada Carga 15A, Carga Total Max. 20A)
Sólo incandescente

ADVERTENCIAS:

- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Si usted no está seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista calificado.
- Asegúrese que la caja del interruptor y las cargas estén conectadas a tierra.

PRECAUCIONES:

- Las terminales laterales aceptan cable hasta #14-12 AWG. Las terminales Quickwire^{MR} sólo aceptan conductores sólidos de cobre #14 AWG.
- Cada interruptor individual en este control tiene una capacidad de 15 A 120VCA. La carga total de este control no debe exceder de 20A 120VCA.
- Use este producto solo con cable de cobre o revestido de cobre. Para cable de aluminio use solo productos marcados con el símbolo CO/ALR o CU/AL.

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

ESPAÑOL

Instalación

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUPTA EL PASO DE ENERGÍA mediante el interruptor de circuito o fusible. Asegúrese que el circuito no este energizado antes de iniciar la instalación!

1. Preparación de los conductores:

Este interruptor se puede cablear usando los tornillos terminales laterales o a través de las aberturas Quickwire^{MR}.

NOTA: La Terminal común se debe cablear lateralmente.

- Asegure que las puntas de los conductores de la caja de pared estén rectas (corte si es necesario).
- Pele el aislante de la punta de cada conductor de la caja de pared como se muestra.

Medida de Pelado (mida el cable pelado acá o use la medida detrás del producto).

0.63"
(1.6 cm)

2. ADVERTENCIA: Para la conexión Común (Línea) de este producto sólo se debe usar cable #12 AWG.

- Leviton recomienda instalar una caja de pared de 2-Unidades.
- Use una placa adaptadora de una unidad para caja de pared (no incluida) para cubrir la caja de 2 unidades.
- Corra los cables de la caja de pared a través del adaptador.
- Conecte los conductores según el DIAGRAMA DE CABLEADO apropiado y como sigue:

CABLEADO LATERAL:

NOTA: Las terminales laterales aceptan cable hasta #14-12 AWG.

- Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales.
- Apriete los tornillos terminales con una tensión de 14-18 in. lbs.

PARA QUICKWIRE^{MR}:

NOTA: Las terminales Quickwire^{MR} sólo aceptan conductores sólidos de cobre #14 AWG.

- Inserte los conductores sólidos de cobre #14 AWG en los orificios redondos Quickwire^{MR}.

Para los circuitos con cable de cobre #12 AWG, use terminales laterales. Si se tiene que cambiar o reconectar interruptor después de haber instalado las terminales, apoye suavemente la punta de un destornillador pequeño en la ranura de liberación y libere el cable gradualmente. Si el interruptor o la terminal Quickwire^{MR} se daña, no vuelva a usarlos.

3. Montaje del interruptor:

NOTA: Doble los conductores cuando monte el producto, como se muestra en el diagrama para protegerlo contra tirones.

- La instalación se termina colocando cuidadosamente todos los conductores dentro de la caja de pared, dejando espacio para el control.
- Monte el control en la caja de pared con los tornillos suministrados. Monte la placa.

4. Restablezca la corriente:

Restablezca la corriente con el interruptor de circuito o fusible. La instalación esta terminada.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Para obtener la garantía limitada de 2 años de los productos Leviton, visite www.leviton.com. Para obtener una copia impresa de la garantía, llame al 1-800-824-3005.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 2 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de dos años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

NOMBRE DEL USUARIO	
_____ NOMBRE	_____ DIRECCIÓN
_____ CITY	_____ C.P.
_____ CUBANO	
ESTADO	
TELÉFONO	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN	
NOMBRE DE LA EMPRESA O PROVEEDOR	
_____ Razón Social	_____ PRODUCTO
_____ MARCAS	_____ MODELO
NO DE SERIE	
NO DEL DISTRIBUIDOR	
_____ CITY	_____ C.P.
_____ CUBANO	
ESTADO	
TELÉFONO	
FECHA DE VENTA	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN	